



✉ maria12306.mg@gmail.com

📍 São Paulo - Brazil

📞 +55 11 993552539

💻 [ProZ profile](#)

🌐 [@Beatrizgarcia](#)

LANGUAGES

📖 English > Brazilian Portuguese

📖 Brazilian Portuguese > English

SOFTWARES

- Smart Cat
- Amara Editor
- MateCat
- CaptionHub

MARIA BEATRIZ GARCIA

TRANSLATOR

ENG<>PTBR

SPECIALIZED IN AUDIOVISUAL TRANSLATION.

ABOUT ME

Passionate about effective communication, I am an experienced language professional specializing in English to Brazilian Portuguese translation. With a keen eye for detail and a goal-driven approach, I pride myself on delivering accurate, culturally nuanced translations that bridge language barriers. My flexibility allows me to adapt to diverse content types and industries, ensuring that your message is conveyed with precision and impact. Let's work together to turn words into meaningful connections! 🗨️

SERVICES OFFERED

Translation, transcreation, subtitling and MTPE.

WORK EXPERIENCE

EFL Teacher

One Way Linguas | August 2019 - present

Responsible for teaching english classes for kids, teens and adults.

Volunteer translator - Captions - PT (BR)

TEDx Talks | July 2023 - present

Responsible for machine-translation post-editing.

- Respiração: a ferramenta que nasce com você
- Aprendendo a Andar pela Terceira Vez

EDUCATIONAL BACKGROUND

Introduction to Humanitarian Translation

Translators without Borders | August 2023

Introduction to Humanitarian Translation for the TWB community online course.

Tradutor do Zero

Hotmart | January 2023 - July 2023

Online course about translation and the language industry as well as theoretical aspects and tools.

Introduction to MTPE

Translators without Borders | August 2023

Introduction to machine translation and post editing for the TWB community online course.